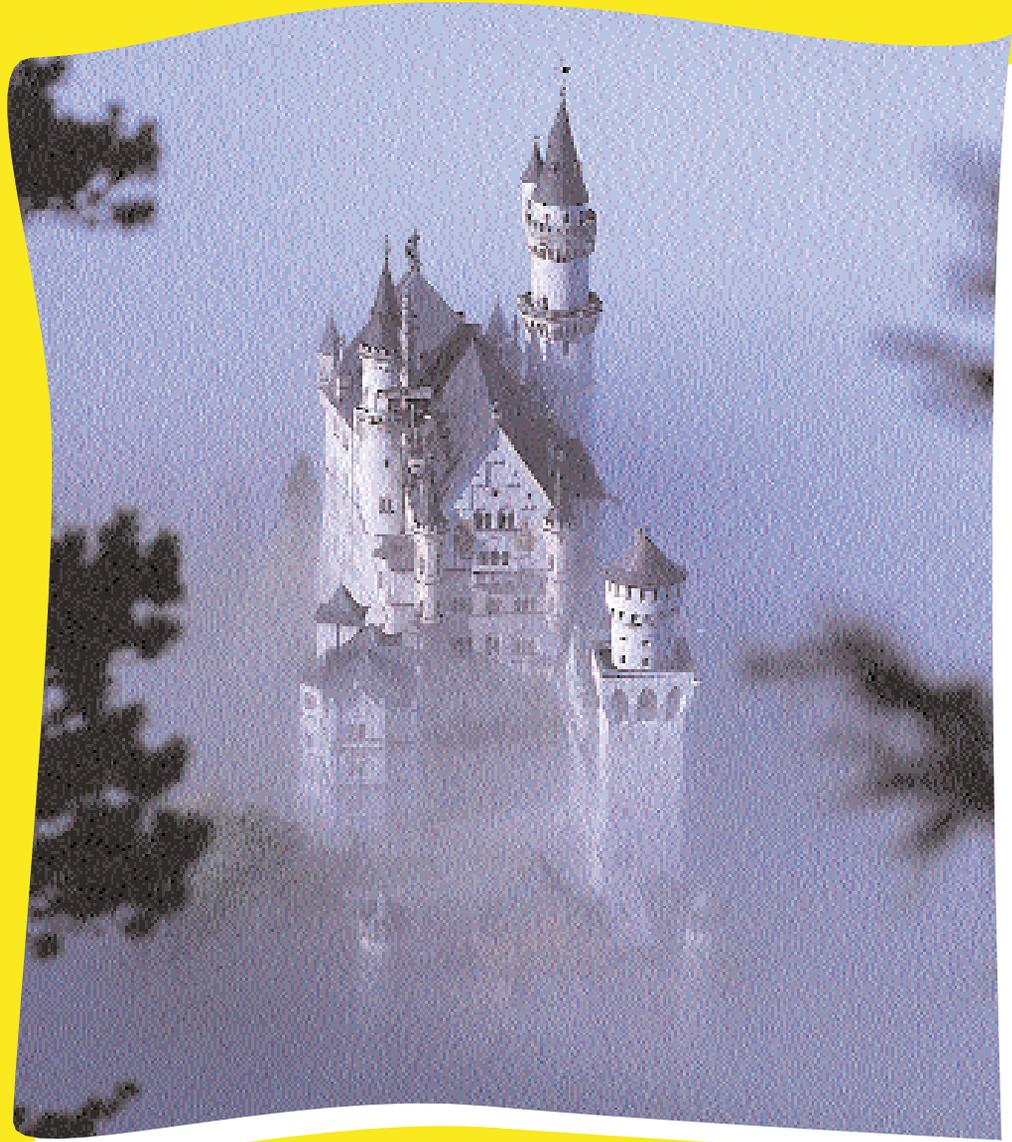


Füssen · Bad Faulenbach · Hopfen am See · Weissensee

FÜSSEN

nella terra del Re



Allgäu

Italiano

nella terra del Re

Füssen

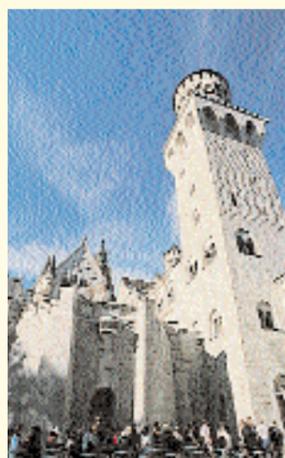


Sogno o realtà? Vi è un luogo in cui questi due mondi si incontrano in un maestoso incanto, con vivace folclore, montagne imponenti e dolci colline, una grande ricchezza culturale ed un ambiente naturale da favola. Venite a scoprire questo luogo, in uno degli angoli più belli della Baviera: Füssen vi aspetta!



I castelli reali / Königsschlösser

E' una terra maestosa, in tutti i sensi! Lo straordinario paesaggio che attornia Füssen ha sempre affascinato principi e sovrani di tutte le epoche, ed a testimoniare sono gli oltre 60 palazzi e castelli che lo costellano, conservati in parte o per intero: alcuni sono famosi in tutto il mondo, come ad esempio il favoloso Schloß Neuschwanstein, ultima residenza del leggendario re bavarese Ludwig II (1845-1886).



Un capolavoro da sogno: il castello di Neuschwanstein

Chi parla del "castello delle fiabe" si riferisce a Neuschwanstein: costruito tra il 1869 ed il 1886, questo castello è unico al mondo per la sua splendida ed ardita posizione e per i suoi fantastici interni... ed anche per il grandissimo fascino che esercita su milioni di visitatori.

Orari d'apertura

1° ottobre – 31 marzo:
dalle 10.00 alle 16.00
1° aprile – 30 settembre:
dalle 9.00 alle 18.00
Chiuso:
1° gennaio, martedì grasso, 24,
25 e 31 dicembre

Vendita biglietti:

1° ottobre – 31 marzo:
dalle 9.00 alle 15.00
1° aprile – 30 settembre:
dalle 8.00 alle 17.00

I biglietti sono disponibili solo presso: Hohenschwangau Ticket-Service

Alpseestraße 12 • D-87645 Hohenschwangau
Tel.: +49-(0)8362-930830 • Fax: +49-(0)8362-9308320
E-mail: info@ticket-center-hohenschwangau.de

Un pezzo unico: il castello di Hohenschwangau

Meno famoso, ma non per questo meno bello, è il castello di Hohenschwangau: sono soprattutto l'arredamento originale in stile Biedermeier del XIX secolo ed il suo splendido parco, lo Swanseepark, a farne una meta da raccomandare caldamente a tutti coloro che visitano la zona.

Orari d'apertura

1° ottobre – 31 marzo:
dalle 10.00 alle 16.00
1° aprile – 30 settembre:
dalle 9.00 alle 18.00
Chiuso:
24 dicembre

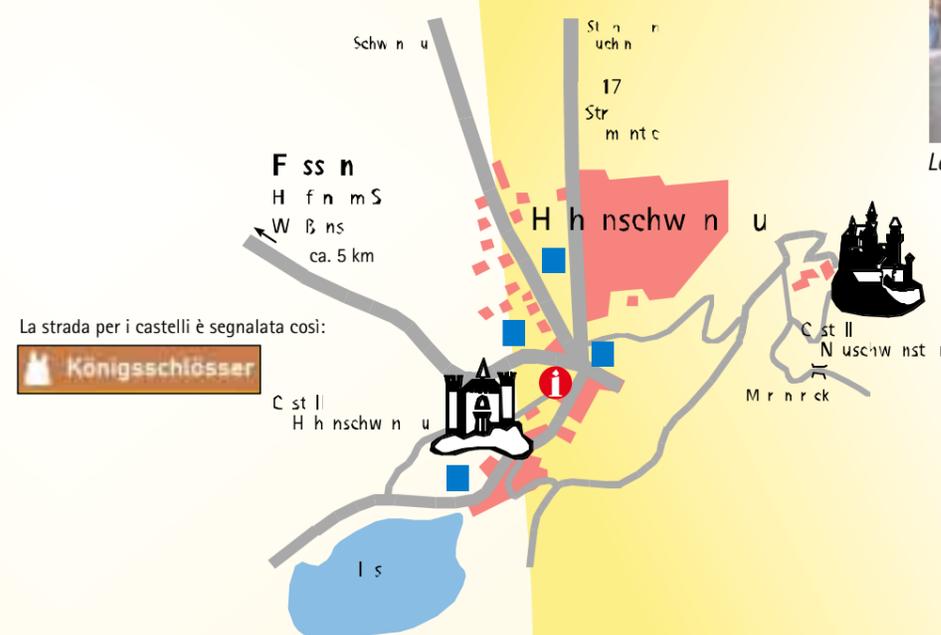
Vendita biglietti:

1° ottobre – 31 marzo:
dalle 9.00 alle 15.30
1° aprile – 30 settembre:
dalle 8.00 alle 17.30

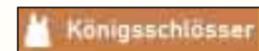
Panorama dal castello di Neuschwanstein: le Alpi del Tirolo oltre i laghi Alpee e Swansee



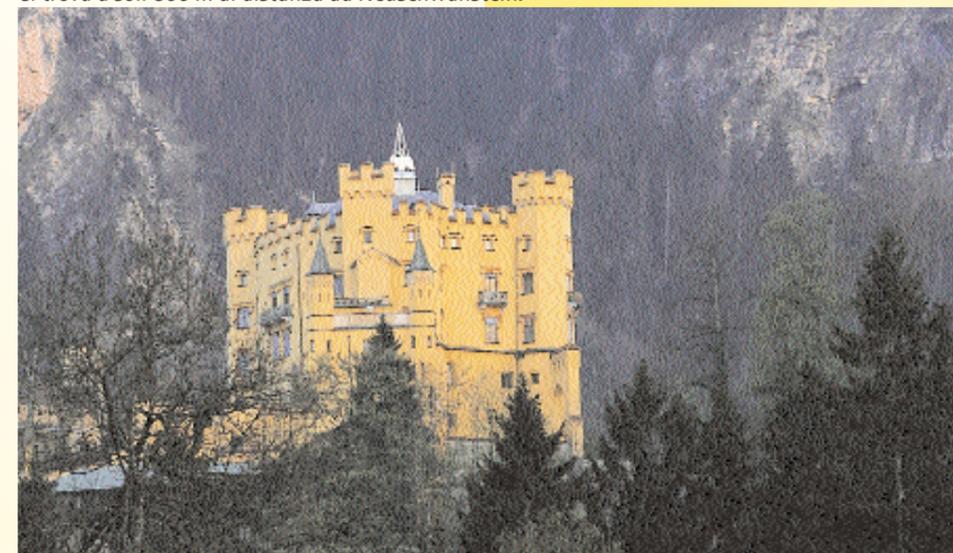
Il castello di Neuschwanstein, ad appena 4 km da Füssen, troneggia sulla romantica gola chiamata Pöllatschlucht.



La strada per i castelli è segnalata così:



Il castello di Hohenschwangau, dove il "re delle fiabe" trascorse l'infanzia, si trova a soli 500 m di distanza da Neuschwanstein.



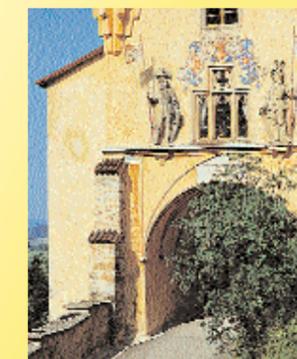
Re Ludwig II di Baviera



La sala del trono a Neuschwanstein



Particolare del castello di Neuschwanstein

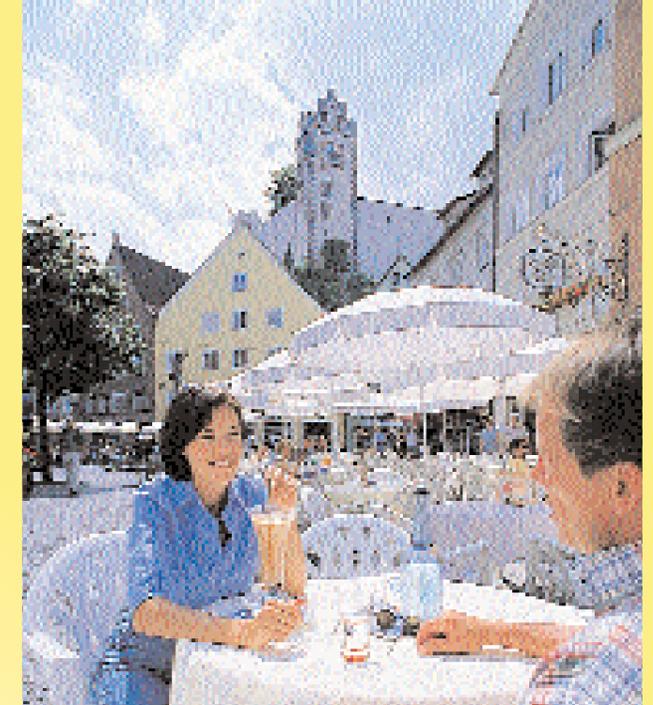


L'atmosfera romantica del castello

La città



Panoramica di Füssen, affacciata sul fiume Lech, con il centro medievale dai caratteristici tetti spioventi, l'ex convento benedettino di S. Mang ed il castello Hohes Schloß.

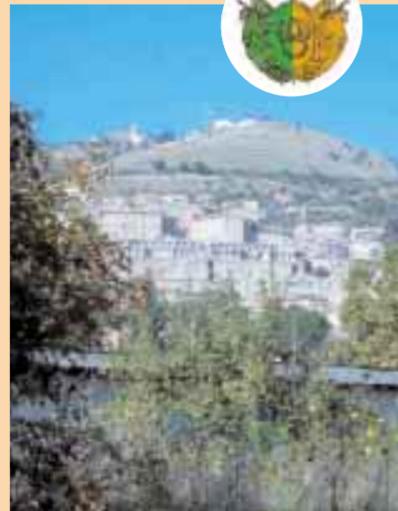


Il centro storico di Füssen vi aspetta: shopping per tutti i gusti, specialità tipiche in trattorie tradizionali e graziosi ristoranti, prodotti regionali al mercato coperto, senza dimenticare l'atmosfera mediterranea che si respira sulla Reichenstraße con i suoi numerosi caffè all'aperto...



La torre dell'orologio dell'Hohes Schloß

Füssen è gemellata con la città di Palestrina dal 1972 e tra gli abitanti delle due città esistono oggi stretti contatti: gli abitanti di Füssen si recano spesso a Palestrina e gli allegri "Böllerschützen", tipiche figure folcloristiche della città di Füssen, partecipano al palio locale; dal canto loro, i nostri amici laziali vengono a Füssen sia per visitare la città, sia per partecipare alle nostre numerose manifestazioni: è naturale, quindi, che quasi tutti gli abitanti di Füssen parlino un po' d'italiano!



In giro per Füssen

i Tourist Information
Füssen



1 La Reichenstraße, che ricalca il tracciato dell'antica strada romana Via Claudia Augusta, è fiancheggiata dai bei palazzi signorili storici e rappresenta un vero invito allo shopping nell'area pedonale di Füssen.

2 La chiesa di S. Nikolaus, che si erge modesta fra i palazzi della Reichenstraße, è un vero capolavoro artistico: il suo progetto è opera del celebre Johann Jakob Herkomer, mentre il suo prezioso altare maggiore è stato realizzato da Dominikus Zimmermann, l'architetto della famosa Wieskirche.

3 Il castello Hohes Schloß, antica residenza dei principi-vescovi di Augsburg, presenta splendidi affreschi trompe-l'oeil sulle facciate del cortile, ed è uno dei complessi architettonici tardogotici più significativi di tutta la Germania. Attualmente ospita la pinacoteca civica Städtische Gemäldegalerie e la sede staccata della famosa pinacoteca bavarese Bayerische Staatsgemäldesammlungen con opere d'arte tardogotiche e del Rinascimento.

4 Il convento e la basilica di S. Mang: l'ex convento benedettino del IX secolo deve il suo attuale stile barocco all'architetto Johann Jakob Herkomer, originario di Füssen. Oggi le sue sale storiche ospitano il Municipio ed il Museo civico; nella sfarzosa Fürstensaal, la "sala dei principi", si tengono da 50 anni le prestigiose "estati musicali" di jazz e musica da camera. L'antica chiesa conventuale, ora parrocchiale, è la chiesa barocca più grande e più bella della città; lo stile architettonico della cripta, che custodisce l'affresco più antico della Baviera, fa supporre che la struttura risalga addirittura ai tempi di San Magnus (VIII sec.).

5 Il Museum der Stadt Füssen, il museo civico, espone reperti archeologici ed opere d'arte che documentano la storia millenaria del convento, la cui passata ricchezza è testimoniata



dalle sfarzose sale barocche quali la "sala dei principi". Il museo ospita anche una delle collezioni di liuti e violini storici più belle d'Europa. Nella cappella di S. Anna, raggiungibile dal museo, si trova il famoso ciclo d'affreschi della "danza macabra" di Jakob Hiebeler (1602), il più antico del suo genere in tutta la Baviera.

6 Il Brotmarkt, il mercato del pane, e l'area circostante sono probabilmente il nucleo originario del borgo medievale. Qui si può ammirare la Lautenmacherbrunnen, la fontana dedicata ai liutai, che fecero di Füssen la "culla" europea della costruzione di liuti e violini. Poco distante, nella graziosa Brunnengasse **7**, si trova la casa del famoso scultore barocco Anton Sturm.

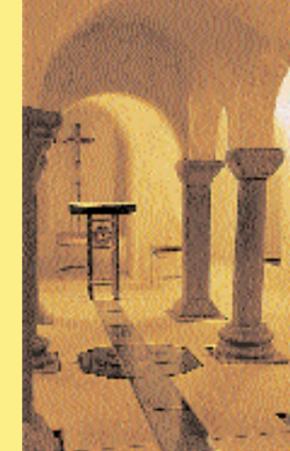
8 La chiesa Heilig-Geist-Spitalskirche presenta una bella facciata rococò ricca di affreschi, tra cui spiccano le figure di S. Floriano, invocato contro gli incendi (la precedente chiesa gotica andò a fuoco nel 1733), e di S. Cristoforo, protettore degli zatterieri e particolarmente venerato in questa regione, attraversata dal fiume Lech.

9 Il Franziskanerkloster, il convento francescano con la chiesa barocca dedicata a S. Stefano, si affaccia sul fiume Lech da una collinetta che offre una splendida panoramica del centro storico medievale. Accanto al convento si trova il cimitero di S. Sebastiano **10**, con lapidi storiche, che in alcuni tratti costeggia l'antica cinta muraria della città.

La fontana Stadtbrunnen presenta San Magnus che uccide il drago



Il Säuling (2047 m) fa da sfondo all'Hohes Schloß



La cripta della chiesa conventuale



Decorazioni barocche nella chiesa di S. Mang



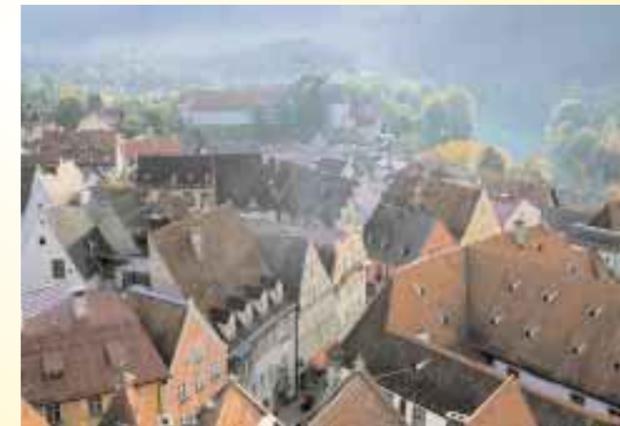
La fontana dei liutai



Il cortile dell'ex monastero di S. Mang



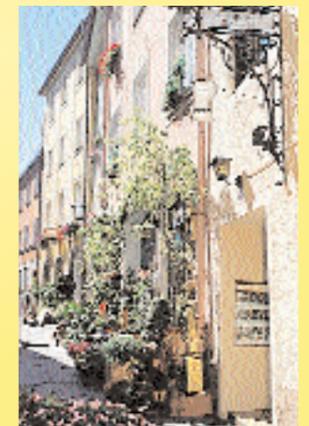
Tipica casa medievale dal tetto spiovente



Antichi palazzi signorili



La biblioteca del convento



La ridente Brunnengasse

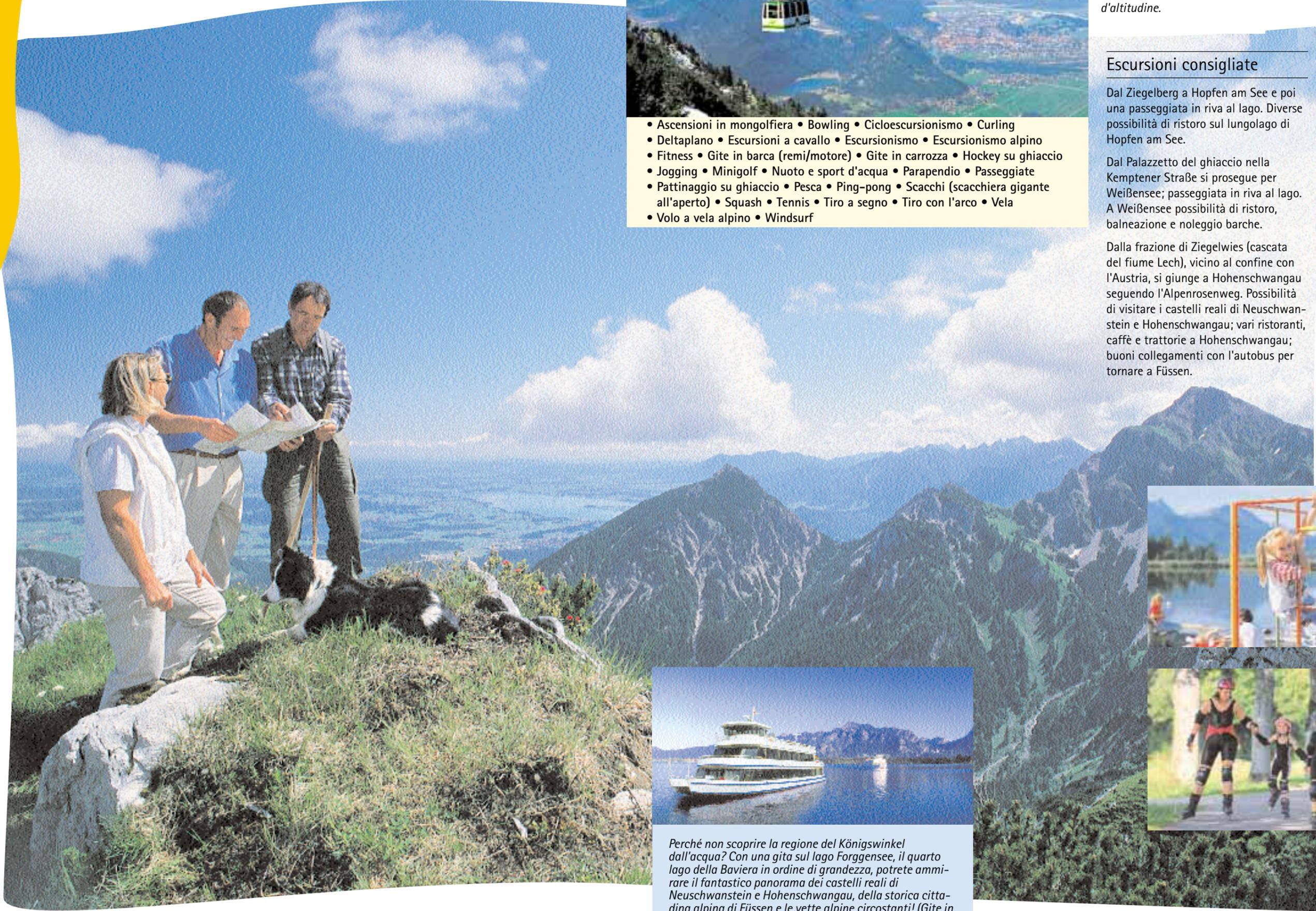


Füssen: il fascino delle luci nel buio della notte

Lo sport



Sport acquatici di tutti i tipi su ben sette laghi, escursionismo in bicicletta su una strada romana e a piedi in una delle riserve naturali più grandi della Germania, la regione dell'Ammergebirge... a Füssen tutto questo diventa realtà!



La funivia porta comodamente sul Tegelberg, a circa 1700 m d'altitudine.

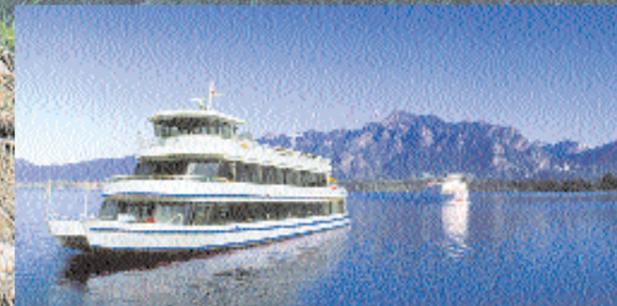
- Ascensioni in mongolfiera • Bowling • Cicloescursionismo • Curling
- Deltaplano • Escursioni a cavallo • Escursionismo • Escursionismo alpino
- Fitness • Gite in barca (remi/motore) • Gite in carrozza • Hockey su ghiaccio
- Jogging • Minigolf • Nuoto e sport d'acqua • Parapendio • Passeggiate
- Pattinaggio su ghiaccio • Pesca • Ping-pong • Scacchi (scacchiera gigante all'aperto) • Squash • Tennis • Tiro a segno • Tiro con l'arco • Vela
- Volo a vela alpino • Windsurf

Escursioni consigliate

Dal Ziegelberg a Hopfen am See e poi una passeggiata in riva al lago. Diverse possibilità di ristoro sul lungolago di Hopfen am See.

Dal Palazzetto del ghiaccio nella Kemptener Straße si prosegue per Weißensee; passeggiata in riva al lago. A Weißensee possibilità di ristoro, balneazione e noleggio barche.

Dalla frazione di Ziegelwies (cascata del fiume Lech), vicino al confine con l'Austria, si giunge a Hohenschwangau seguendo l'Alpenrosenweg. Possibilità di visitare i castelli reali di Neuschwanstein e Hohenschwangau; vari ristoranti, caffè e trattorie a Hohenschwangau; buoni collegamenti con l'autobus per tornare a Füssen.



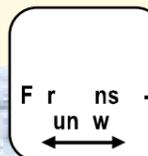
Perché non scoprire la regione del Königswinkel dall'acqua? Con una gita sul lago Forggensee, il quarto lago della Baviera in ordine di grandezza, potrete ammirare il fantastico panorama dei castelli reali di Neuschwanstein e Hohenschwangau, della storica cittadina alpina di Füssen e le vette alpine circostanti! (Gite in battello con tragitto circolare: ogni anno dal 15 giugno all'inizio di ottobre).



Bicicletta

Ecco alcuni consigli utili:

- Utilizzate solo ruote in condizioni tecniche ineccepibili!
- Pedalate solo su sentieri sufficientemente larghi (2 m) rispettando le aree naturali sensibili ed evitando sia di danneggiare la vegetazione, sia di provocare erosione!
- Portate con voi un kit di primo soccorso e prodotti solari protettivi!
- Non dimenticate il kit di riparazione per la bici, la pompa, alcuni stracci ed un panno per pulirvi le mani!
- Il casco è d'obbligo, ed è utile anche un berretto per ripararsi dal sole!
- Chi compie escursioni a piedi ha la precedenza!
- Rispettate la flora e la fauna!



Itinerari in bicicletta

Intorno al lago Forgensee (circa 32 km)

Centro storico di Füssen - pista ciclabile Augsburgstraße - Rieden a.F. - Roßhaupten - Staudamm am Kraftwerk (diga della centrale elettrica) - Kniebis - Greith - Brunnen - Waltenhofen - Horn - Füssen. Se siete stanchi di pedalare potete proseguire utilizzando i battelli dell'Azienda comunale di Navigazione di Füssen; le fermate sono sette. Il percorso è contrassegnato dal simbolo indicato qui a fianco.

Locomotiva a vapore (circa 80 km)

Lechbruck - Roßhaupten - Marktoberdorf - Ebenhofen - Biessenhofen - Kaufbeuren - Mauerstetten - Osterzell - Königsried - Ingenried - Burggen - Dessau - Lechbruck. Collegamento all'itinerario "Intorno al lago Forgensee" da e verso Füssen. Il percorso è contrassegnato dal simbolo indicato qui a fianco.

Itinerario 1 (circa 15 km)

(si veda la cartina dei percorsi ciclabili „Ostallgäu“)
Centro storico di Füssen - pista ciclabile Augsburgstraße - Feldkirche - dopo 50 m si svolta a sinistra per Moosangerweg - strada statale in direzione Wiesbauer - prima del ponte Achbrücke a sinistra si passa per il Wasenmoos (Geometerweg) - si attraversa la strada B 310 e si prosegue in direzione di Dammweg (strada della diga) - salita verso il lago Alatzee - Faulenbacher Tal (valle del fiume Faulenbach) - Bad Faulenbach - centro storico di Füssen.

Itinerario 2 (circa 13 km)

(si veda la cartina dei percorsi ciclabili „Ostallgäu“)
Centro storico di Füssen - pista ciclabile Augsburgstraße - Hopfen am See - in direzione Hopferau - dopo 2 km si svolta a sinistra per Reinertshof - nei pressi di Bach ci si immette sulla strada per Füssen - trattoria "Gaststätte Wiesbauer" - pista ciclabile in direzione di Füssen - Moosangerweg - pista ciclabile Augsburgstraße - centro storico di Füssen.

Itinerario 5 (circa 22 km)

(si veda la cartina dei percorsi ciclabili „Ostallgäu“)
Füssen - Schwangau centro - Brunnen - sulla pista König-Ludwig-Weg passando per Hegratsried - Greith - Pfefferbichl - Bayerniederhofen - Bannwaldsee - Mühlberg - Schwangau - Füssen.

Itinerario 6 (circa 17 km) "Intorno ai Castelli"

(si veda la cartina dei percorsi ciclabili „Ostallgäu“)
Füssen - Hohenschwangau - Alpsee - Fürstenstraße (2 salite difficili) - confine - trattoria "Gasthof Schluxen" in Tirolo - ritorno seguendo la stessa via (non dimenticate di portare con voi un documento d'identità valido).

Itinerario 16 (circa 10 km)

(si veda la cartina dei percorsi ciclabili „Ostallgäu“)
Füssen - lungo il percorso "Intorno al lago Forgensee" in direzione di Rieden a. F. - Höllmühle - Faulensee - Koppental - Hopferwald - Hopfen am See - Heidebuch - Erkenbollingen - St. Urban - ritorno a Füssen lungo il percorso del lago Forgensee. Alternativa: Hopfen am See - intorno al lago Hopfensee - Wiesbauer - pista ciclabile per Füssen.



Il materiale cartografico e le informazioni dettagliate relative al noleggio di biciclette possono essere richiesti direttamente all'ufficio turistico di Füssen (Tourist Information Füssen).



L'inverno

Fun & Action in un'offerta senza confini

Non è d'obbligo essere sciatori per vivere la montagna nella sua veste invernale: si può arrivare sulle cime incantate con la funivia e godersi lo splendido panorama ed il sole d'alta quota dalle sdraio delle stazioni d'arrivo, oppure scoprire i 50 km di sentieri predisposti per l'escursionismo invernale. A Füssen, però, anche i più irriducibili appassionati di sport invernali si troveranno a casa loro: qui si entra nella "Vitales Land", l'area che, superando i confini con l'Austria, include ben 82 impianti di risalita: venite a scoprirla di persona! Sci, slitte, pattini da ghiaccio... tutto ciò che serve può essere comodamente noleggiato in loco!



Discesa sulle piste del Tegelberg

Una favola invernale

L'inverno è una stagione quieta, un ottimo periodo per visitare Füssen: i castelli innevati mostrano il loro profilo più romantico, una gita nei boschi ammantati di neve su una slitta trainata dai cavalli diventa una favola reale, ed una tazza di fumante vin brûlé al mercatino di Natale nell'ultimo mese dell'anno è davvero un'esperienza da non perdere!



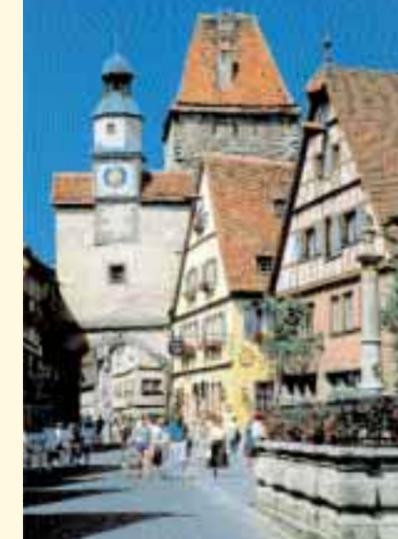
Per il pattinaggio su ghiaccio si può scegliere fra i numerosi laghi naturali ghiacciati e il BLZ, il centro nazionale di hockey su ghiaccio.

- Bowling • Curling • Deltaplano • Equitazione • Fitness
- Gite in slitta trainata da cavalli • Hockey su ghiaccio
- Parapendio • Passeggiate • Pattinaggio su ghiaccio
- Ping-pong • Sci di discesa • Sci di fondo
- Sci-escursionismo • Slittino • Squash • Tennis



In bicicletta sulla Romantische Straße da Würzburg a Füssen: un percorso molto vario, lungo 420 chilometri, ricco di natura e cultura, che propone un "viaggio d'esplorazione" davvero particolare! Chi non vuole pedalare per l'intero tragitto può percorrere alcune tappe con gli autobus di linea della Deutsche Touring GmbH, che effettua numerose corse giornaliere lungo la Romantische Straße con un rimorchio per il trasporto delle biciclette. Per ulteriori informazioni su percorsi ciclabili, possibilità di pernottamento, trasporto bagagli e orari degli autobus della Deutsche Touring GmbH potete rivolgervi a:

Touristik-Arbeitsgemeinschaft Romantische Straße
 Waaggässlein 1 · D-91550 Dinkelsbühl,
 Tel. +49-(0)9851-90280 · Fax +49-(0)9851-90281,
 info@romantischestrasse.de · www.romantischestrasse.de



Rothenburg ob der Tauber
 Questa bella cittadina non manca mai d'incantare i visitatori con il suo aspetto medievale: un esempio per tutti è la cinta di mura perfettamente conservate, che racchiude in una suggestiva cornice gli edifici gotici e rinascimentali dai tipici frontoni a timpano (distanza: 250 km circa).

La Strada romantica

La Strada romantica è uno degli itinerari turistici più amati della Germania. E non è difficile capirne il perché: le sue numerose perle si allineano l'una accanto all'altra, come in una preziosa collana, su un percorso di soli 350 km.



Augsburg
 La storia di questa splendida città fiorita sotto la potenza economica dei Fugger è strettamente connessa a quella di Füssen. Oggi Augsburg è una diocesi importante, ed offre ai suoi visitatori monumenti di varie epoche storiche (distanza: 100 km circa).



Wieskirche
 Qualunque sia l'itinerario scelto, fra le tappe non dovrebbe mai mancare questa chiesa in stile rococò (1746-1754), dichiarata dall'UNESCO "patrimonio culturale dell'umanità": il suo interno inondato di luce è un raro ed armonioso insieme di serena sacralità, da ammirare anche assistendo ad uno dei concerti che ne impreziosiscono lo splendido ambiente (distanza: 25 km circa).

NEI DINTORNI...

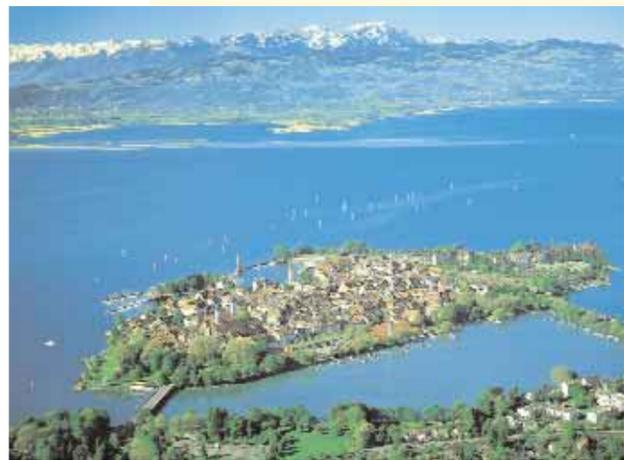
Tante escursioni per una giornata

Con il suo fascino inconfondibile e l'ampio ventaglio di offerte di pernottamento, Füssen si presenta come il punto di partenza ideale per scoprire le bellezze della Germania meridionale: le mete migliori, infatti, possono essere raggiunte comodamente con escursioni di una giornata.



Il castello di Herrenchiemsee

È proprio su un'isola del lago più grande della Baviera che Ludwig II fece costruire questo palazzo, mai completato: circondato da un parco che copre l'intera Herreninsel, si rifà alla reggia di Versailles, e può essere raggiunto soltanto con un romantico tragitto in battello a vapore (distanza: 145 km circa).



Lindau

Venite a scoprire l'unica città bavarese sul lago di Costanza: Lindau vi accoglie con il fascino mediterraneo del suo centro storico e vi propone gite in battello e sport acquatici sul lago, nonché uno splendido panorama dei famosi boschi austriaci Bregenzer Wald e delle vette delle Alpi svizzere, che si trovano proprio di fronte alla città (distanza: 100 km). Per visitare Mainau, l'isola dei fiori, è possibile partire da Meersburg.



Monaco di Baviera

L'Hofbräuhaus e l'Oktoberfest, l'Olympiazentrum e il Deutsches Museum, nonché le collezioni di rilievo internazionale delle sue tre pinacoteche fanno della capitale bavarese una delle città più visitate di tutta la Germania (distanza: 115 km circa).



Garmisch-Partenkirchen e la Zugspitze

Questa vivace località, una delle preferite del jet-set internazionale, si trova ai piedi della montagna più alta della Germania: la Zugspitze. La vetta sfiora i 3.000 metri, e può essere raggiunta da Garmisch-Partenkirchen con la ferrovia a cremagliera, oppure in funivia sia da Ehrwald, passando davanti all'imponente parete ovest, sia da Grainau am Eibsee (distanza: 70 km circa).

Scoperte a non finire...

Chi viene a Füssen non dovrebbe dimenticare di portare con sé un po' di tempo: vi è così tanto da scoprire! Il fantastico mondo delle Alpi, le misteriose acque dei laghi e, naturalmente, le molte attrattive culturali: Ottobeuren, con una delle basiliche barocche più famose della Germania, dista solo 65 km, oppure Kempten, a non più di 45 km, che oltre ad essere una delle città tedesche più antiche può vantare anche l'interessantissimo parco archeologico "Cambodunum"... Per non parlare poi delle moltissime piccole e grandi curiosità quali i caratteristici fienili, le rare stelle alpine, la visita di una malga tipica dell'Allgäu e le numerose tradizioni che si sono tramandate fino ad oggi nella loro forma originale!

Guardatevi attorno con calma: per vedere molto non è sempre indispensabile andare molto lontano...



Innsbruck

La capitale del Tirolo ha ospitato le Olimpiadi invernali per ben due volte, nel 1964 e nel 1976. E proprio da zona medaglie sono le possibilità di shopping, la sua ricca vita culturale ed il bel centro storico caratterizzato dall'Ottoburg, dal noto "tetto d'oro" chiamato "Goldenes Dachl" e dai tipici edifici con bow-window (distanza: 120 km circa).



Oberammergau

Nota in tutto il mondo per la rappresentazione della Passione, questa località di villeggiatura si segnala anche per i numerosi "Lüftmalereien", i caratteristici dipinti sulle pareti delle case, e l'artistico artigianato dell'intaglio del legno (distanza: 45 km ca).



Zurigo

La città più grande della Svizzera sembra fatta apposta per chi vuole fare acquisti in tutta tranquillità: i parchi sulle rive del lago Zürichsee, la prestigiosa Bahnhofstraße e le eleganti vie dello shopping nel centro storico creano un ambiente davvero perfetto (distanza: 230 km circa).



Il castello di Linderhof

Eretto per volontà di Ludwig II, è ritenuto da molti addirittura il più bello dei palazzi voluti dal sovrano bavarese. Spiccano la "sala degli specchi", il parco con il padiglione in stile moresco ed il "trono dei pavoni", nonché la grotta sulle cui acque mosse da onde artificiali il re si faceva trasportare, spinto a braccia su un'imbarcazione a forma di conchiglia (distanza: 50 km circa).

HOTEL · APPARTAMENTI · CAMERE



Hotel Kurcafe ★★★★★

Prinzregentenplatz
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0) 83 62-93 01 80
Fax +49-(0) 83 62-9 30 18 50
info@kurcafe.com
www.kurcafe.com

A vostro agio all'Hotel Kurcafe: parcheggio autobus presso l'hotel, ascensore, serate musicali bavaresi, menu speciali per gruppi (specialità bavaresi, menu di pesce, ecc.). La famiglia Schöll ha creato per voi e il vostro gruppo un angolo di paradiso nel romantico centro storico, un ambiente di grande stile ed eleganza con tutte le comodità di un hotel a 4

stelle. Le camere (2, 3 e 4 letti) e le suite offrono il massimo comfort in un'atmosfera d'incanto! Minibar, radio, TV, telefono, accesso Internet, riscaldamento a pavimento, ecc., un vero sogno! **Emozioni al teatro Neuschwanstein:** qui la cultura della ristorazione ha una lunga tradizione. Ogni mattina una regale colazione con champagne! Prelibatezze e specialità dalla cucina e dalla cantina, caminetto acceso e musica da camera in sottofondo: siete davvero nel posto giusto! **Ispirazione nel Kurcafe:** ogni giorno i nostri pasticceri preparano torte e dolci da favola secondo antiche ricette, apprezzate già dall'imperatrice Sissi! Rilassatevi anche voi nell'atmosfera mediterranea della nostra veranda e della nostra "Himmelsstube", toccate con un dito il cielo della Baviera!



Treff Hotel Luitpoldpark ★★★★★

Luitpoldstraße 1
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0) 83 62-90 40
Fax +49-(0) 83 62-90 46 78
fuessen@treff-hotels.de
www.luitpoldpark-hotel.de

Füssen, attornata dalle Alpi e dai laghi dell'Algovia, è situata nella pittoresca regione del Königswinkel, la "Terra del Re". Il Treff Hotel Luitpoldpark, nel cuore della città, si affaccia direttamente sul parco cittadino, a breve distanza dal centro storico, a 2 km dal Musical-Theater e a 4 km dai castelli reali. Tutte le sue 131 camere comfort e suite offrono

un ricco allestimento: bagno in marmo, WC, specchio da trucco, fon, TV via satellite, radio, telefono, cassaforte e minibar. I ristoranti dell'hotel propongono specialità tipiche dell'Algovia ed internazionali. L'ampio Fit&Fun Park ospita saune, cabine per il bagno turco, whirlpool e giardino open air. Gli ospiti hanno a disposizione anche un centro fitness atletico attrezzato con moderni apparecchi cardiologici e bici da spinning. Previa accordo è possibile prenotare massaggi e solarium (a pagamento). Nel garage sotterraneo sono disponibili 300 posti auto (prezzo contenuto). Qui da noi troverete l'hotel a 4 stelle ideale anche per viaggi brevi, meeting, famiglie e gruppi.



Aktiv-Hotel Schweiger ★★★★★

Ländeweg 2
D-87629 Füssen / Bad Faulenbach
Tel. +49-(0) 83 62-9 14 00
Fax +49-(0) 83 62-9 14 01 50
info@aktiv-schweiger.de
www.aktiv-schweiger.de

Hotel a conduzione personale, piccolo ed elegante, si trova a soli 5 min. a piedi dal centro storico medievale di Füssen, ed offre un ambiente di classe ed una posizione tranquilla, in una valle romantica con laghi da sogno, che vi farà dimenticare subito la frenesia della vita quotidiana.

Le camere sono arredate individualmente, e dispongono di doccia/WC, radio e telefono; quasi tutte hanno anche TV e balcone. Il ristorante, con la sua atmosfera calda ed accogliente, è l'ideale per gustare in tutto relax l'ottima e genuina cucina regionale ed internazionale. "Aktivarium" per ginnastica in acqua, area whirl, idromassaggi, sauna, bagni di vapore aromatizzati. Medicina e wellness in hotel. Medico (medicina interna, dello sport, anti-aging), stazione di dialisi. Reparto fisioterapia per massaggi, ginnastica medica, terapie Kneipp, programmi sportivi e di rilassamento, ossigenoterapia e ozonoterapia, mental coaching, consulenza anti-aging. Centro estetico e wellness. Parcheggio e garage.



Hotel Bergruh ★★★ SUPERIOR

Alte Steige 16
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0) 83 62-90 20
Fax +49-(0) 83 62-90 12
info@hotelbergruh.de
www.hotelbergruh.de

L'albergo per le vostre vacanze con una nota di cordialità!

Ai nostri ospiti offriamo camere accoglienti e confortevoli, alcune anche con stufe in maiolica e zona giorno separata.

Tutte le camere dispongono di bagno o doccia,

WC, TV a colori e telefono. Lasciatevi incantare dallo splendido panorama del lago Weißensee e delle montagne dell'Algovia!

Le nostre specialità regionali, poi, sono una vera delizia, e possono essere gustate anche sulla terrazza assolata, con dolci fatti in casa e squisiti gelati.

Per rilassarsi i nostri ospiti hanno a disposizione la nostra piscina coperta, con sauna, bagno turco, solarium e area per bagni medico-terapeutici.

Il nostro hotel offre anche 2 sale congressi di 60-80 m² per 60-80 persone.

HOTEL · APPARTAMENTI · CAMERE



Kurhotel Filser ★★★ SUPERIOR

Säulingstraße 3
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0) 83 62-9 12 50
Fax +49-(0) 83 62-91 25 73
info@hotel-filser.de
www.hotel-filser.de

Il nostro hotel, molto curato, si trova in posizione centrale ma molto tranquilla sulla Säulingstraße/König-Ludwig-Promenade, a pochi minuti a piedi dal teatro di Neuschwanstein, dal Forggensee, dalla piscina coperta e dal centro storico. I castelli reali di Neuschwanstein e Hohenschwangau distano solo 4 km circa.

Qui vi troverete a vostro agio, coccolati in un ambiente dall'atmosfera cordiale e personale. Camere comfort con doccia/WC, telefono, alcune con TV via cavo, fon, balconi con splendida vista sulle montagne e sulla città di Füssen.

Prato per prendere il sole, giardino con terrazza, tipica "Stube" calda ed accogliente con stufa in maiolica. Ascensore, biosauna e sauna finlandese, piccola sala fitness, centro estetico, massaggi, aromaterapia e wellness, centro interno per terapie e cure.

Ai nostri ospiti offriamo colazione con ricco buffet, ottima cucina à la carte, anche integrale, alimenti dietetici, diete speciali, buffet, serate con musica bavarese, grigliate, cena a lume di candela.

Vitalhotel Wiedemann ★★★ SUPERIOR

Am Anger 3
D-87629 Füssen / Bad Faulenbach
Tel. +49-(0) 83 62-9 13 00 · Fax 91 30 77
info@hotel-wiedemann.de
www.hotel-wiedemann.de

Posizione tranquilla nella romantica valle di Bad Faulenbach, solo 10 min. a piedi dal centro di Füssen e 10 min. di auto dai castelli reali. Camere confortevoli con ambiente raffinato, doccia/WC, balcone, TV; cucina creativa, terme e wellness con sauna, massaggi, centro estetico; parcheggio, garage.

Camere per famiglie e appartamenti, pernottamento/ prima colazione da 42,00 € per persona, riduzioni per bambini. 5 appartamenti per 2-4 persone da 45,00 € al giorno per appartamento.

Gästehäuser Hartung am See ★★★

Uferstraße 31 + 32
D-87629 Füssen / Hopfen am See
Tel. +49-(0) 83 62-9 15 45 · Fax 91 54 49
info@hartung-hotel.com
www.hartung-hotel.com

Il nostro hotel con 2 edifici affacciati sul lago e splendido panorama alpino offre camere accoglienti con doccia/WC, fon, frigo, TV satellite, radio, telefono, connessione Internet analogica, colazione a buffet. Pernottamento/colazione:

21,00 - 33,00 € / persona.

Appartamenti comfort (1-6 pers.) con cucinino, doccia/WC, fon, TV satellite, radio, telefono, connessione Internet analogica, balcone/terrazza.

Contattateci: saremo lieti di consigliarvi e darvi il benvenuto!



Ruchti's Hotel e ristorante – dal 1908 ★★★

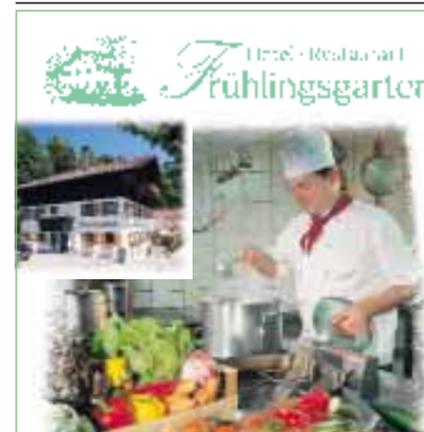
Alatseestraße 38
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0) 83 62-9 10 10 · Fax 72 13
info@hotel-ruchti.de
www.hotel-ruchti.de

Il Ruchti appartiene alla nostra famiglia dal 1908 ed è noto in Algovia per la lunga tradizione d'ospitalità e l'ottima cucina. Qui gli ospiti si sentono a casa, fra amici, e sono sempre i benvenuti! Le camere dispongono di doccia/WC, telefono, TV e safe; molte hanno un balcone con vista spettacolare sulle Alpi e sul vicino monte Säuling (2.047 m). A disposizione anche una bella sauna finlandese.

Il ristorante: la nostra cucina si basa su prodotti freschi, di produzione locale, ed ha buona fama in tutta la regione: non a caso le due sale Alatsee e Mathilde sono sempre molto richieste per feste e riunioni varie.

Sport & tempo libero: l'Hotel Ruchti dà direttamente sul vasto parco protetto di Bad Faulenbach, l'ideale per escursioni a piedi e in bicicletta; le molte baite ben si prestano a una sosta di relax, e i laghi naturali Mitter, Ober e Alat invitano a fare una bella nuotata. La zona offre possibilità di sport e attività all'aria aperta per tutti, sia in estate che in inverno!

Cultura: la regione circostante è molto ricca anche culturalmente, si pensi al castello Hohes Schloss ed al romantico centro storico di Füssen, ai famosi castelli reali di Neuschwanstein e Hohenschwangau, alle rocche di Freyberg-Eisenberg e Falkenstein, alla splendida chiesa barocca Wieskirche...



Hotel Restaurant Frühlinggarten ★★ SUPERIOR

Alatseestraße 8
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0) 83 62-9 17 30 · Fax +49-(0) 83 62-91 73 40
hotel-fruehlinggarten@t-online.de
www.hotel-fruehlinggarten.de

Hotel a gestione familiare e personale; la cucina è la nostra passione, e la nostra offerta gastronomica spazia dalle specialità stagionali regionali ai piatti raffinati.

Ideale per gruppi grandi e piccoli, con ambienti molto accoglienti.

Tutte le camere sono comode e confortevoli, con doccia/WC, TV via cavo e telefono, alcune con balcone. Saremo lieti di ospitarvi!

Prezzo per persona al giorno (pernottamento e prima colazione): 33,00 - 38,50 €
Sovrapprezzo mezza pensione: 11,00 €

HOTEL – senza classificazione

Hotel Alpenblick

Uferstraße 9-10
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0) 83 62-50 57 0
Fax +49-(0) 83 62-50 57 3
info@alpenblick.de · www.alpenblick.de

Un panorama da sogno sul lago e sulle Alpi dell'Algovia, escursioni a piedi e in bicicletta, soggiorni di cura e riposo in camere, suite e appartamenti confortevoli con balcone a sud e vista lago.

Per il benessere del corpo e dello spirito troverete l'area per bagni medico-terapeutici, sauna, bagno turco e solarium.

Accoglienti ristoranti con terrazza, cucina regionale ed internazionale, Ristorante Riviera con atmosfera mediterranea.

"Grüß Gott", benvenuti nella Riviera dell'Algovia!

Distanze:

Füssen – Bad Faulenbach: 500 m
Füssen – Hopfen am See: 5 km
Füssen – Weissensee: 5 km

HOTEL – senza classificazione



Hotel Brauerei-Gasthof "Bräustüberl"

Rupprechtstraße 5
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0) 83 62-78 43
Fax +49-(0) 83 62-92 39 51

www.brauereigasthof-braeustueberl.de

"O zapft isch", si dice all'apertura ufficiale delle grandi feste bavaresi della birra, quando viene riempito il primo boccale. In questo caso la birra è quella di produzione propria del birrifico dell'accogliente Gasthof Bräustüberl, a Füssen.

Venite a trovarci: verrete accolti in un ambiente tradizionale, dove la cordialità è di casa, e

potrete gustare ottime specialità gastronomiche dell'Algovia, della Baviera e della cucina internazionale. Le nostre camere sono molto confortevoli e dispongono di TV. L'albergo offre possibilità di parcheggio; nelle vicinanze si trovano un posteggio taxi e la stazione ferroviaria.

Wolfgang Weyerer, il "padrone di casa", vi dà fin d'ora il benvenuto!



Hotel Hirsch Füssen

Kaiser Maximilian Platz 7
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0) 83 62-9 39 80
Fax +49-(0) 83 62-93 98 77

info@hotelhirsch.de
www.hotelhirsch.de

L'Hotel Hirsch, di proprietà della famiglia Bletschacher già da quattro generazioni, si trova nel centro storico di Füssen, punto d'incontro della Strada Romantica e dell'antica Via romana Claudia Augusta, a soli 3 km dai famosi castelli di re Ludwig II.

Quest'hotel di grande fascino si propone come la cornice ideale per una vacanza romantica e tranquilla, in un ambiente ricco di tradizione e

comfort, arredato con mobili in stile antico-bavarese. Tutte le camere sono fornite di WC/doccia, telefono e TV; fra di esse spiccano per originalità le camere "a tema" che presentano i motivi più belli della storia di Ludwig II e della principessa Sissi.

L'ottima cucina del ristorante propone anche tipiche specialità regionali, che in estate possono essere gustate sulla bellissima terrazza all'aperto. Parcheggio e garage a disposizione degli ospiti.

Camere: 3 singole, 15 a tema (non-fumatori), 10 a più letti, 25 doppie, tutte con WC/bagno con vasca o doccia. Prezzi per persona/giorno: pernottamento/colazione da 37,50 a 79,50 Euro; supplemento mezza pensione: 14,00 €.

Siamo sempre a disposizione per ulteriori informazioni: contattateci, saremo lieti di darvi il benvenuto all'Hotel Hirsch!



City-Hotel Sonne

Prinzregentenplatz 1
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0)8362-9080
Fax +49-(0)8362-908100

www.hotel-sonne.de
info@hotel-sonne.de

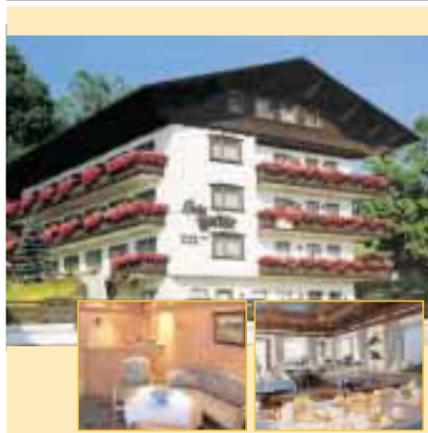
Per tutti coloro a cui piace essere sempre "al centro"!

Situato nel cuore del centro storico, il City-Hotel ha fatto dell'ospitalità una tradizione da oltre 100 anni accoglie ospiti da tutto il mondo con un ambiente ricco di fascino e service individuale.

Scegliere l'Hotel Sonne a Füssen significa scoprire le attrazioni più belle della Baviera, quali ad esempio i famosi castelli reali di Neuschwanstein e Hohenschwangau e la chiesa Wieskirche, lungo l'antica strada romana Via Claudia Augusta e la Strada Romantica. Il nostro hotel si trova direttamente sulla via dello shopping del centro storico di Füssen.

L'Hotel Sonne, inoltre, è il vostro "musical-hotel"! Possiamo infatti procurarvi direttamente i biglietti per il musical.

Tutte le camere dispongono di bagno/doccia, WC, fon, telefono, TV e accesso Internet. Colazione a buffet. Parcheggi presso l'hotel. Prezzi speciali per gruppi. Sarete i benvenuti!



Steigmühle Pension Garni

Alte Steige 3
D-87629 Füssen / Weißensee
Tel. +49-(0) 83 62-9 17 60
Fax +49-(0) 83 62-31 48

info@steigmuehle.de
www.steigmuehle.de

Benvenuti allo Steigmühle, dove vacanze e riposo sono di casa: tutta la tranquillità che cercate, tutta l'attività che desiderate, tutta la comodità che volevate trovare! La nostra pensione a conduzione familiare dista solo pochi minuti a piedi dal Weissensee e vi accoglie con camere confortevoli con TV

via cavo, doccia/WC, telefono ed una ricca colazione a buffet al mattino. Nella nostra pensione i nostri ospiti hanno a disposizione anche sauna, solarium, sala da ping-pong, parcheggi e garage; per famiglie più o meno numerose offriamo anche comodi appartamenti per 2-6 persone, naturalmente con possibilità di scegliere la colazione a buffet. Proprio qui accanto, nella nostra "Stube", potrete gustare la tipica cucina dell'Algovia. Richiedete le nostre offerte/pacchetti! Riduzioni per bambini.

Lingua straniera: inglese. Possiamo ospitare anche gruppi di max. 40 persone. I prezzi delle camere variano da 26,50 a 31,00 € per persona, colazione a buffet inclusa, quelli degli appartamenti da 38,00 a 59,00 € al giorno.

Saremo lieti di darvi il benvenuto di persona!

CAMERE – senza classificazione

Haus Bagci

Am Kapellenberg 1
D-87629 Füssen / Bad Faulenbach
Tel. e Fax +49-(0) 83 62-94 17 61
Mobil +49-(0) 1 77-8 85 58 97
hausbagci@gmx.de · www.hausbagci.de

La nostra casa, Haus Bagci, si trova vicino a Füssen, nella tranquilla frazione di Bad Faulenbach, ed è composta da 1 camera doppia e 3 appartamenti, tutti nuovi e confortevoli.

La camera doppia (1-3 persone) dispone di bagno con doccia e contiene frigo, TV e tavolo per la colazione. Gli

appartamenti (1-5 persone) hanno superficie di 28-40 mq e sono composti da camera da letto, bagno con doccia, cucina e balcone. L'allestimento della cucina comprende anche la macchina del caffè. Su richiesta: servizio colazione, servizio pane fresco, eccetera. Lingue parlate: tedesco, inglese e francese. La Camera da 18,00 € per persona. App. da 30,00 €.

Dopfer Ranch

An der Filzteilen 1
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0) 83 62-94 04 91
elrancho-dopfer@VR-web.de
www.dopfer-ranch.de

Casa di campagna con stalla (allevamento di cavalli) isolata e tranquilla alla periferia di Füssen.

Centro storico e stazione: circa 2 km; musical: 3 km; 2 camere doppie e 1 tripla, doccia/WC e ampio balcone/ vista sulle Alpi.

Sala comune con cucinino, frigo e TV. Vicina a montagne, laghi e castelli. Ottime possibilità di escursioni a piedi e in bici (ciclabile accanto alla casa). In inverno: sci di fondo e discesa. Altre informazioni sul sito internet!

Cafe – Pension „See Alm“

Eschacher Weg
D-87629 Füssen-Ehrwang
(vicino a Musical-Theater)
Tel. +49-(0) 83 62-71 33
Fax +49-(0) 83 62-94 07 51

Posizione tranquilla con vista sul lago Forggensee e sul castello di Neuschwanstein.

Vicino al Musical-Theater.

Prato idilliaco in riva al Forggensee dove prendere il sole.

APPARTAMENTI – senza classificazione

Haus Böck-Raith

Luitpoldstraße 10
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0) 83 62-3 86 35
Fax +49-(0) 83 62-94 03 53
Mobil: 01 60-90 65 50 74

2 appartamenti per 1-4 persone, circa 30-50 mq, zona giorno/notte separata, cucina/soggiorno o angolo cottura, TV via cavo, radio o impianto stereo, doccia/WC, lavatrice, balcone, terrazza, parcheggio chiuso presso la casa, animali su accordo, posto per biciclette, lingua straniera: inglese. Riduzione a partire da 3 settimane + bassa stagione.

Giugno, luglio e agosto min. 1 settimana. App. piccolo: 1-2 giorni 1 persona: 55,00 € • da 3 giorni 1 persona: 50,00 € da 7 giorni 1 persona: 35,00 € • per persona agg.: 5,00 € App. grande: 1-2 giorni 2 persone: 80,00 € • per persona agg.: 10,00 € da 3 giorni 2 persone: 70,00 € • per persona agg.: 5,00 € da 7 giorni 2 persone: 5,00 € • per persona agg.: 5 €



Appart-Gästehaus Köpf

Herr Manfred Köpf
Geiselsteinweg 6
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0)8362-7953
Fax +49-(0)8362-7993

www.gaestehaus-koepf.de

La nostra casa si trova in una posizione ideale: a 10 min. dal centro e dal lago Forggensee, circa 5 min. dal centro di cura e 2 min. a piedi dal centro dialisi.

Appartamenti con zona giorno e notte combinate, camera aggiuntiva, lettino bambini. Balcone/terrazza, cucina, TV, in parte adatti per

disabili con sedia a rotelle. Sala ginnastica/fitness, sauna, solarium, giardino con possibilità di grill. Animali previo accordo. Offerte speciali in bassa stagione.

Rosa Lochbihler

Augsburger Straße 6 1/2
D-87629 Füssen
Tel. +49-(0) 83 62-71 23
Fax +49-(0) 83 62-71 97

2 appartamenti per 2-4 persone, ca. 70 mq.

Soggiorno, cucina, 2 camere, doccia/bagno/WC, balcone o terrazza a sud, TV, posizione tranquilla e assolata, giardino, parcheggio, riscaldamento centrale, noleggio biciclette; non si accettano animali.

Appartamenti:
Oblisbergstraße 3.
40,00 / 50,00 €.

Haus Reiter

Alatseestraße 5
D-87629 Füssen / Bad Faulenbach
Tel. +49-(0) 83 62-20 76
Fax +49-(0) 83 62-50 52 73

7 appartamenti confortevoli per 2-4 persone, in posizione tranquilla, a scelta con zona giorno/notte separata, cucina separata, doccia/WC, TV, balcone, terrazza, prato per prendere il sole, sauna. Posti auto presso la casa. Nelle vicinanze: palaghiaccio, laghi balneabili, tennis, centri di cura e centro dialisi.



Feriendorf Weissensee

D-87629 Füssen-Weissensee
Tel. +49-(0) 83 61-6 16 o 7 24
Fax +49-(0) 83 61-31 91
info@feriendorf-weissensee.de
www.feriendorf-weissensee.de

Questo bel residence che prende il nome dalla località in cui si trova, in riva al lago Weissensee, offre una splendida vista sulle Alpi dell'Algovia e del Tirolo. Sia Füssen, la città delle terme e del musical, sia Pfronten, nota per le sue piste da sci, si trovano a circa 5 km di distanza.

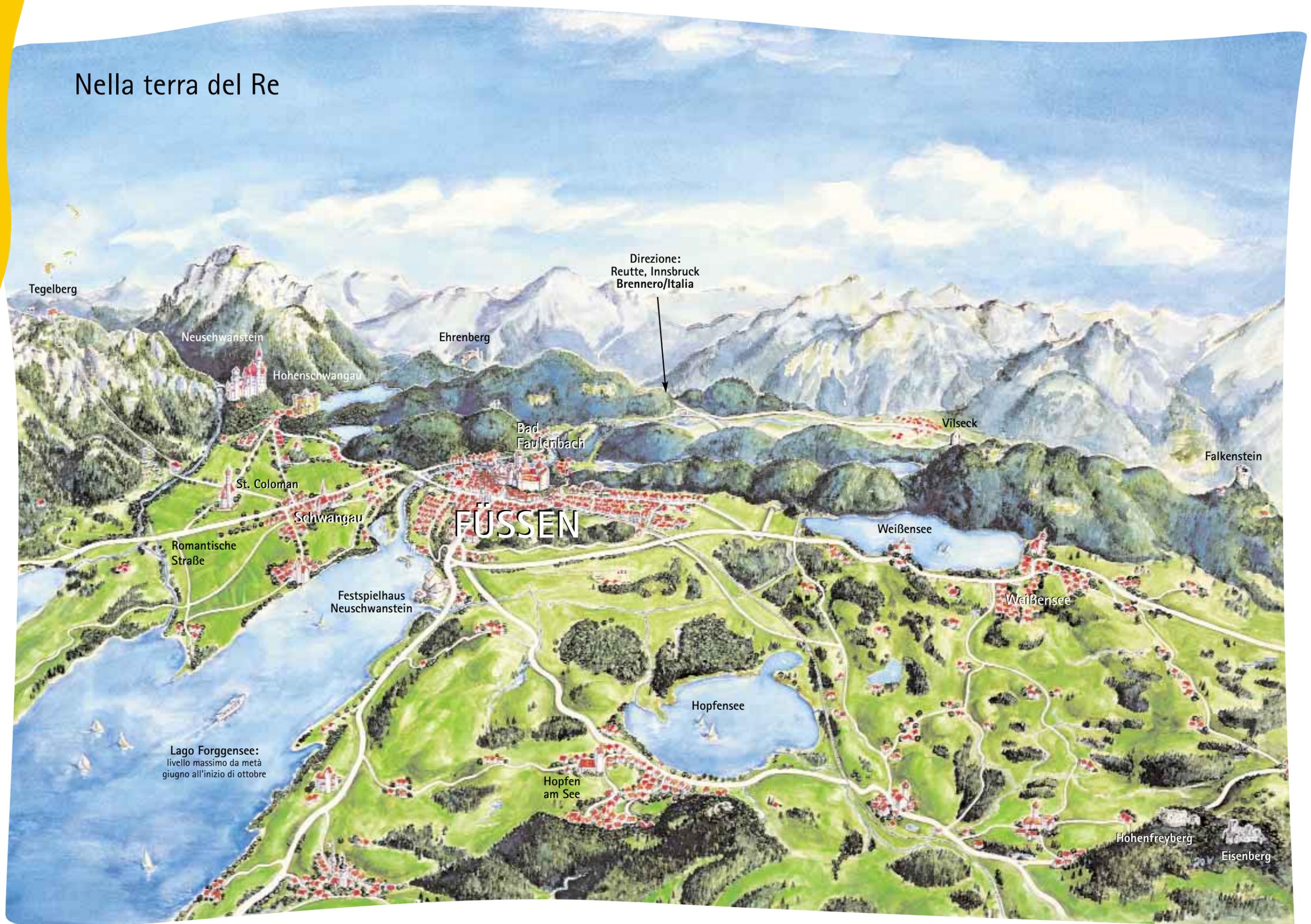
Il Feriendorf Weissensee è circondato da un grande parco verde ed offre 38 bungalow con superficie di 50-80 mq. L'accesso alle auto ed altri veicoli è consentito solo per carico/scarico; i parcheggi e i garage si trovano ai margini del parco.

Ogni bungalow è composto da 2 o 3 camere (per 2-6 persone), cucinino, soggiorno. Radio, TV, mobili da giardino per la terrazza, ideale per fare la prima colazione all'aperto. Gli ospiti hanno a disposizione la lavatrice, nonché il lettino, il seggiolone e la slitta per i bambini.

Distanze:

Füssen – Bad Faulenbach: 500 m
Füssen – Hopfen am See: 5 km
Füssen – Weissensee: 5 km

Nella terra del Re



I dintorni di Füssen,
tra le regioni più
belle della Baviera!

Lago Forggensee:
livello massimo da metà
giugno all'inizio di ottobre

IN AUTO

Dall'Italia: A 22 Modena-Brennero, A 13 Brennero-Innsbruck, da qui A 12 fino all'uscita Mötzt; B 189 Obsteig fino a Lermoos; B 179 Lermoos fino a (Reutte) Füssen. Dalla Germania: autostrada (BAB) A 7 Ulm-Kempton fino all'ultima uscita (a 18 km da Füssen). Strade statali B 309, B 310, B 16 e B 17 (Strada romantica da Würzburg a Füssen).

IN AEREO/TRENO

Aeroporto di Augusta (Augsburg):
(a circa 110 km), autobus-navetta fino alla stazione centrale Augsburg Hbf, da dove parte il collegamento ferroviario con Füssen.

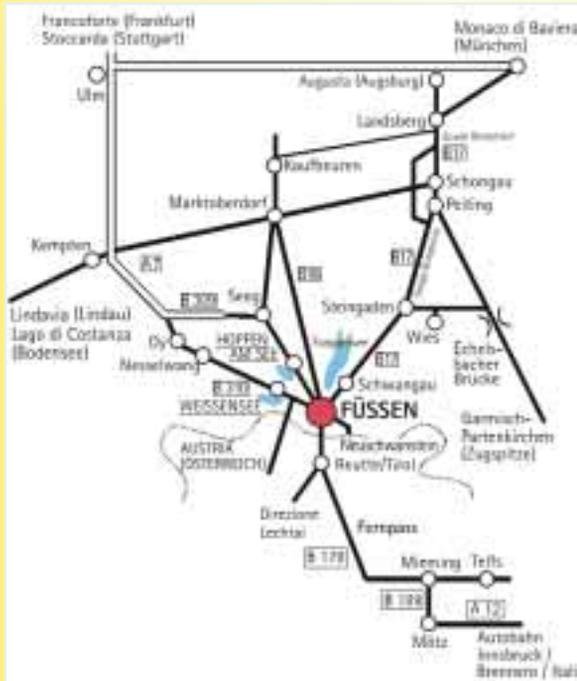
Aeroporto di Monaco (München):
München-Erding (a circa 160 km), linea ferroviaria S-Bahn fino alla stazione centrale München Hbf, da dove parte il collegamento ferroviario con Füssen.

Aeroporto di Stoccarda (Stuttgart):
(a circa 120 km), linea ferroviaria S-Bahn fino alla stazione centrale Hbf Stoccarda, da qui in treno fino ad Augusta, da dove parte il collegamento ferroviario con Füssen.

Aeroporto di Innsbruck



 Servizio di segreteria telefonica attivo 24 ore su 24:



Informazioni sui castelli:
tedesco/italiano
telefono: +49-8362-9385-30

Informazioni sui castelli:
inglese/giapponese
telefono: +49-8362-9385-31

Orari d'apertura dell'ufficio Tourist Information:
tedesco/inglese
telefono: +49-8362-9385-32

Prenotazioni per il pernottamento:
tedesco/italiano
telefono: +49-8362-9385-33

Prenotazioni per il pernottamento:
inglese/giapponese
telefono: +49-8362-9385-34



Füssen Tourismus
Kaiser-Maximilian-Platz 1
D-87629 Füssen
Telefono: +49-8362-9385-0
Fax: +49-8362-9385-20
www.fuessen.de
tourismus@fuessen.de

Per chiamare dall'estero:
☎ +49-8362-93 85-0 · Fax: 93 85-20


FÜSSEN
nella terra del Re

gemellata con la
città di Palestrina

